



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण

AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

सूरत हवाई अड्डा, सूरत

SURAT AIRPORT, SURAT

संदर्भ सं.: भाविप्रा/सूरत/सं.म.प्र.(अभि-सि)/ Shifting BW /2022 – 23/2427-2440

दिनांक: 17/10/2022

Ref. No: AAI/SURAT/JGM (E-C)/Shifting BW/2022-23 /

Date: 17/10/2022

(स्पीड पोस्ट द्वारा / By Speed Post)

(कार्य आदेश / Work Order)

सेवा में,

मै जैना एंटरप्राइस

1202 मानशी आदिनारायन, जवाहर नगर,

एस. वी. रोड, गोरगांव (W.)

मुंबई- 400062

ई-मेल : kishorj.shah51@gmail.com

To,

M/s Jaina Enterprise,

1202 Manshi Adinarayan, Jawahar Nagar,

S.V.Road, Goregaon (W.)

Mumbai-400062

e-mail : kishorj.shah51@gmail.com

कार्य का नाम: - सूरत हवाई अड्डे, सूरत पर प्रचालन दीवार और एप्रन एक्सटेंशन के समीप रोड का शिफ्टिंग और एयर साइड में पेवर ब्लॉक का प्रावधान।

Name of Work: - **Shifting of Operational Compound wall and part road adjacent to proposed extension of apron and provision of paver blocks in airside at Surat Airport, Surat.**

संदर्भ / Ref.: - आपका दिनांक 07/10/2022 को खोला गया टेंडर

(निविदा आईडी: सं.: 2022_AAI_127668_1)

Your tender opened on 07/10/2022.

(Tender Id No: 2022_AAI_127668_1)

महोदय / Dear Sir,

- उपर्युक्त कार्य हेतु आपकी ई-निविदा संलग्न अनुसूची के अनुसार उदघृत कुल राशि रु. **1,35,63,057.00 (बिना GST) (रूपये एक करोड़ पैंतीस लाख तिरसठ हजार और सत्तावन मात्र)** जो अनुमानित वस्तु लागत राशि रु. 1,85,80,800.00 (रुपये एक करोड़ पचासी लाख अस्सी हजार आठ सौ मात्र) से 27.00% (सताईस प्रतिशत) से नीचे है, की नियत मद दर पर, अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण की ओर से स्वीकार की जाती है।

Your e-tender for the work mentioned above is hereby accepted on behalf of the Chairman, Airports Authority of India, at the item rates quoted by you totalling to **Rs. 1,35,63,057.00 (Without GST) (Rupees One Crore Thirty Five Lakhs Sixty Three Thousands and Fifty Seven Only)**, which is 27.00 % (Twenty Seven Percent) below the estimated cost put to tender of Rs. 1,85,80,800.00 (Rupees One Crore Eighty Five Lakhs Eighty Thousand Eight Hundred Only).

- संयुक्त महाप्रबंधक (अभि-सिविल), भाविप्रा, सिविल एरोड्रम सूरत - 394 550 कार्य के प्रभारी अभियंता होंगे। आपसे निवेदन है कि आप संविदा करार पर हस्ताक्षर करने एवं उसे पूरा करने हेतु दिनांक 16/11/2022 तक संयुक्त महाप्रबंधक (अभि. - सिविल), भाविप्रा, सिविल एरोड्रम, सूरत - 394 550 के कार्यालय में उपस्थित हों। संविदा करार 300/- (रूपये तीन सौ मात्र) के न्यायिकेतर स्टांप पेपर पर निष्पादित किया जाएगा और स्टांप पेपर की लागत आपके द्वारा वहन की जायेगी।

Joint General Manager (Engg-Civil), AAI, Civil Aerodrome, Surat - 394 550 shall be Engineer-In-Charge of this work. You are requested to attend the office of Joint General Manager (Engg.-Civil), AAI, Civil Aerodrome, Surat -394 550 by date 16/11/2022 to sign and complete the Contract Agreement. The contract agreement shall be executed on a non-judicial stamp paper of value Rs. 300/- (Rupees Three Hundred Only) and the cost of the stamp paper shall be borne by you.

(Signature)

-1-

परियोजना कार्यालय / Project offices, भाविप्रा / Airports Authority of India, सूरत हवाई अड्डा / Surat Airport, डुमस रोड /

Dumas Road, सूरत / Surat - 394550 : टेली फेक्स / Tele fax No. 2700251 : टेलीफोन / Telephone No. 2700206



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA
सूरत हवाई अड्डा, सूरत
SURAT AIRPORT, SURAT

3. आपकी निविदा के साथ प्राप्त अग्रिम धरोहर राशि रु. 3,71,616.00/- (रुपए तीन लाख इकहत्तर हजार छह सौ सोलह मात्र) निविदा दस्तावेज के पृष्ठ GCC-16 पर दी गई शर्त 1(A) के अनुसार प्रतिभूति जमा के रूप में प्रयुक्त तथा संपरिवर्तित किया जायेगा। सी.पी.पी. पोर्टल पर AOC होने पर उक्त राशि आपको पुनः देय हो जाएगी। कृपया इस पत्र के जारी होने की तिथि से 10 दिनों के भीतर पूर्ण जमानत राशि रु. 13,56,306.00 (रुपये तेरह लाख छप्पन हजार तीन सौ छ मात्र) जमा करना है, असफल होने पर पृष्ठ संख्या GCC-16 पर दी गई शर्त 1(A) के अनुसार आपके चालू बिल से काट लिया जायेगा एवं AOC अग्रिम धरोहर राशि के मूल्य की जमानत राशि संग्रहीत होने पर ही किया जाएगा।

The earnest money amount of Rs. 3,71,616.00/- (Rupees Three Lakhs Seventy One Thousands Six Hundred and Sixteen Only) received along with your tender will be treated and converted as part of Security Deposit as per condition of clause no.1(A) on page GCC-16 of the contract document. The same shall be returned to you after doing AOC on CPP portal. Please deposit amount Rs. 13,56,306.00 (Rupees Thirteen Lakhs Fifty Six Thousand Three Hundred and Six Only) towards security deposit within 10 days from the date of issue of this letter, failing which the same will be deducted from your running bill as per clause 1(A) on page GCC-16 of the contract document and AOC shall be done after accumulation of Security Deposit amount equal to EMD amount.

4. आपसे निवेदन है कि आप संविदा श्रम विनियमन और उन्मूलन (अधिनियम 1970 और संविदा श्रम) विनियमन और उन्मूलन केंद्रीय नियम 1971 एवं न्यूनतम मजदूरी अधिनियम के प्रावधानों और केंद्रीय व राज्य सरकारों के तदसंबंधी नियमों का अनुपालन करें।

You are requested to comply with the provision of Contract Labour (Regulation and Abolition) ACT 1970 and Contract Labour (Regulation and Abolition) Central Rules 1971 and Minimum Wages Act and rules thereof of Central and State governments.

5. आपको सहायक महाप्रबंधक (अभी-सिविल)-III, सूरत हवाई अड्डे से तुरंत संपर्क करने का निर्देश दिया जाता है जो आपको कार्य स्थल सौंपेंगे।

You are also directed to contact Asstt. Gen. Manager (Engg.-Civil)-III, Surat immediately, who will arrange to hand over the site to you.

6. कृपया ध्यान दें कि कार्य पूरा करने के लिए आपको **04 (चार) माह** का समय प्रदान किया जाता है, जो इस कार्य आदेश जारी करने के दसवें दिन से या कार्य स्थल ग्रहण करने की तिथि, जो भी पहले हो गिना जायेगा।

Please note that the time allowed for carrying out the work shall be **04 (Four) Months** which shall be reckoned from the 10th day of the date of issue of the letter of work order or date of hand-over of the site, whichever is earlier.

7. अनुबंध के संबंध में कोई भी आगे सामान्य रूप से पत्राचार प्रभारी अभियंता - संयुक्त महाप्रबंधक (अभि. - सिविल), एअरपोर्ट ऑथोरिटी ऑफ़ इंडिया, सूरत एअरपोर्ट, सूरत - 394 550 को संबोधित किया जाना चाहिए।

Any further correspondence in connection with the contract should normally be addressed to the Engineer In-Charge i.e. Joint General Manager (Engg.-Civil), Airports Authority of India, Civil Aerodrome, Surat - 394 550.

8. कृपया पत्र की पावती भेजे और इस पत्र की नकल पर स्वीकृति की निशानी के रूप में विधिवत हस्ताक्षर करने के बाद अधोहस्ताक्षरी को भेजें।

Please acknowledge the receipt and return the duplicate copy of this letter enclosed herewith after signing it to the undersigned as a token of acceptance.

Gandhi Datta

-2-



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण

AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

सूरत हवाईअड्डा, सूरत

SURAT AIRPORT, SURAT

9. यदि कोई विसंगति पाई जाती है तो अंग्रेजी संस्करण को सही रूप में लिया जायेगा।

If there is any discrepancy between English and Hindi then meaning derived in English will be given precedence.

धन्यवाद /Thanking You,

भवदीय / Yours faithfully,

(साजिद हकीम)

(Sajid Hakeem)

संयुक्त महाप्रबंधक (अभि.-सिविल)

Joint General Manager (Engg.-Civil)

अभियांत्रिकी सिविल, सूरत हवाईअड्डा

Engineering Civil, Surat Airport

कृते तथा ओर से अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण

For and on behalf of the Chairman, Airports Authority of India.

मूल प्रति पर नहीं / N. O. O.

1. अतिरिक्त आयुक्त - आयकर, टी.डी.एस. रेन्ज, रूम नं: 312, आयकर भवन, न्यू सिविल हॉस्पिटल के सामने, मजुरागेट, सूरत।
2. प्रादेशिक श्रम आयुक्त (केन्द्रीय), चंद्रप्रभा फ्लेट, नं.२, कृष्णा नगर सोसायटी, मोती बाग पैलेस के सामने, वडोदरा - 390-001
3. क्षेत्रीय भविष्य निधि आयुक्त, भविष्य निधि भवन, राम चौक, घोड़-दौड़ रोड, सूरत- 395-001
4. क्षेत्रीय कार्यपालक निर्देशक, पश्चिमी क्षेत्र, भा.वि.प्रा, रीजनल हेड क्वार्टर्स, मुंबई - 400 099
5. महा प्रबंधक (अभि.-सिविल), पश्चिमी क्षेत्र, भा.वि.प्रा, रीजनल हेड क्वार्टर्स, मुंबई - 400 099
6. सहायक महा प्रबंधक (सर्तकता), पश्चिमी क्षेत्र, भा.वि.प्रा, रीजनल हेड क्वार्टर्स, मुंबई - 400 099
7. विमानपत्तन निदेशक, सूरत हवाईअड्डा, सूरत।
8. उप महाप्रबंधक (अभि.-विधुत), सूरत हवाईअड्डा, सूरत।
9. सहायक महाप्रबंधक (अभि.-सिविल)-III, सूरत हवाईअड्डा, सूरत।
10. वरिष्ठ प्रबंधक (वित्त एवं लेखा), सूरत हवाईअड्डा, सूरत।
11. सहा. प्रबंधक (अभि.-सिविल), सूरत हवाईअड्डा, सूरत।
12. कार्य की फ़ाइल।

(साजिद हकीम)

संयुक्त महाप्रबंधक (अभि.-सिविल)

सूरत हवाईअड्डा, सूरत

ई-मेल : sajidhakeem@AAI.AERO

-3-

परियोजना कार्यालय / Project offices, भाविप्रा / Airports Authority of India, सूरत हवाई अड्डा / Surat Airport, डुमस रोड /

Dumas Road, सूरत / Surat - 394550 : टेली फेक्स / Tele fax No. 2700251

Signature Not Verified

Digitally signed by SANJAY SHARMA

Date: 2023.09.29 17:56:03 IST

Location: eProcurement System for Central PSUs